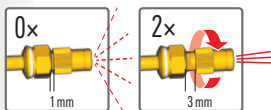


Leistungsdaten
Données de performance
Dati prestazionali
Prestaties

C 50 AC1



Regulierdüse 1.7 mm
(Sprühen | Strahl)
Buse réglable 1.7 mm
(Pulvérisation | Jet)
Ugello regolabile 1.7 mm
(Spruzzatura | Getto)
Regelbare spuitdop 1.7 mm
(Spuiten | Straal)

bar	l/min	l/min
1	0.30	1.08
2	0.41	1.57
3	0.49	1.94
4	0.56	2.27
5	0.61	2.55
6	0.66	2.81

C 50 DC1



Flachstrahldüse
(TPU 8002 PP)
Buse à jet plat
(TPU 8002 PP)
Ugello a getto piano
(XR 8001 VS)
Vlakke jetmondstuk
(TPU 8002 PP)

l/min
0.46
0.65
0.79
0.91
1.02
1.12

Verwendung
Utilisation
Uso
Gebruik

C 50 AC1

Verwendung: Zur Verwendung mit den meisten Pflanzenschutzmitteln.
Ungeeignet: Nicht geeignet für säurebasierte Unkrautvertilger (z.B. Essigsäure).
Utilisation: Pour une utilisation avec la produits phytopharmaceutiques.
Inapproprié: Ne pas approprié pour désherbant à base d'acide (par ex. l'acide acétique).
Uso: Per l'uso con quasi tutti prodotti fitosanitari.
Non adatto: Non adatto per diserbanti a base di acido (per es. acido acetico).
Gebruik: Voor gebruik met de meeste Gewasbeschermingsmiddelen.
Ongeschikt: Niet geschikt voor onkruidverdelgers op zuurbasis (bijv. azijnzuur).

C 50 DC1

Verwendung: Zur Verwendung mit Desinfektionsmitteln, verdünnten Säuren und Hypochloriten, schwachen Laugen, mineralischen Lösungsmitteln und den meisten Pflanzenschutzmitteln.
Ungeeignet: Nicht geeignet für säurebasierte Unkrautvertilger (z.B. Essigsäure) und konzentrierte Säuren und Laugen.
Utilisation: À utiliser avec des désinfectants, des acides dilués et des hypochlorites, des bases faibles, des solvants minéraux et la plupart des produits phytosanitaires.
Inapproprié: Ne convient pas aux désherbants à base d'acide (p. ex. acide acétique) et aux acides et bases concentrés.
Uso: Utilizzare il prodotto con disinfettanti, acidi e ipocloriti diluiti, soluzioni alcaline deboli, solventi minerali e la maggior parte dei fitofarmaci.
Inadatto: Il prodotto non è adatto ai diserbanti a base acida, come ad esempio l'acido acetico, alle soluzioni acide e alcaline concentrate.
Gebruik: Voor gebruik met ontsmettingsmiddelen, verdunde zuren en hypochlorieten, zwakke alkaliën, minerale oplosmiddelen en de meeste pesticiden.
Ongeschikt: Niet geschikt voor onkruidverdelgers op zuurbasis (bijv. azijnzuur) en geconcentreerde zuren en logen.

EG Konformitätserklärung
Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità CE
EG-conformiteitsverklaring

Wir bestätigen hiermit, dass die unten aufgeführten Sprüheräte aufgrund der Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen.

Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

Si conferma che le irroratrici riportate di seguito, per la loro progettazione e costruzione, nonché nella versione che abbiamo immesso sul mercato, sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle direttive UE.

Wij bevestigen hierbij dat de hieronder beschreven sproeiapparatuur op basis van ontwerp en bouwwijze, net als in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, voldoet aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten conform EU-richtlijnen.

Modell
Modèle
Modello
Model

C 50 AC1, AC2, AC5 / DC1, DC2, DC5

Einschlägige Richtlinien
Directives pertinentes
Direttive in materia
Fundamentele richtlijnen

2006/42/EG, 2009/127/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU

Interne Massnahmen stellen sicher, dass die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Der Unterzeichnende handelt im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftleitung.

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives UE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

Le misure interne garantiscono che gli apparecchi in serie siano sempre conformi ai requisiti delle direttive CE attuali e alle norme appli-cate. Il sottoscritto agisce per conto e per procura dell'amministrazione.

Interne maatregelen garanderen dat de producten altijd voldoen aan de vereisten van de actuele EG-richtlijnen en aan de toegepaste normen. De ondergetekende handelt in opdracht en met volledige volmacht van de bedrijfsleiding.

Stetten,
20.05.2024

Ch. Nydegger
Leiter Entwicklung & Konstruktion
Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
5608 Stetten
Schweiz

Art.Nr. 12157001 | v0225

BIRCHMEIER®

SMART UND SWISS SEIT 1876

DE Gebrauchsanleitung – Zweirad-Akkusprühergerät

FR Mode d'emploi – Pulvérisateur à batterie à deux roues

IT Istruzione per l'uso – Irroratrice a batteria a due ruote

NL Gebruiksaanwijzing – Tweewiel-accuspuit

C 50 AC1, AC2, AC5 / DC1, DC2, DC5

50 Liter / 6 bar



C 50 AC1

C 50 DC1



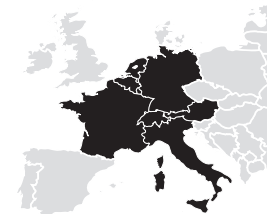
Unbedingt vor Erstgebrauch lesen
Veuillez lire impérativement avant la première utilisation
Da leggere assolutamente prima della messa in funzione per la prima volta
Absoluut lezen voor het eerste gebruik

Die in der ursprünglichen Anleitung aufgelisteten Daten werden durch die in diesem Beiblatt ersetzt. Dieses Beiblatt ist Bestandteil der Originalanleitung und ist nur gültig mit den Originalbetriebs- und Sicherheitshinweisen.

Les informations mentionnées dans les instructions d'origine sont remplacées par les valeurs indiquées à l'intérieur de cette enveloppe. Cette enveloppe fait partie intégrante du mode d'emploi et elle est uniquement valable si elle est jointe au mode d'emploi d'origine et aux consignes de sécurité.

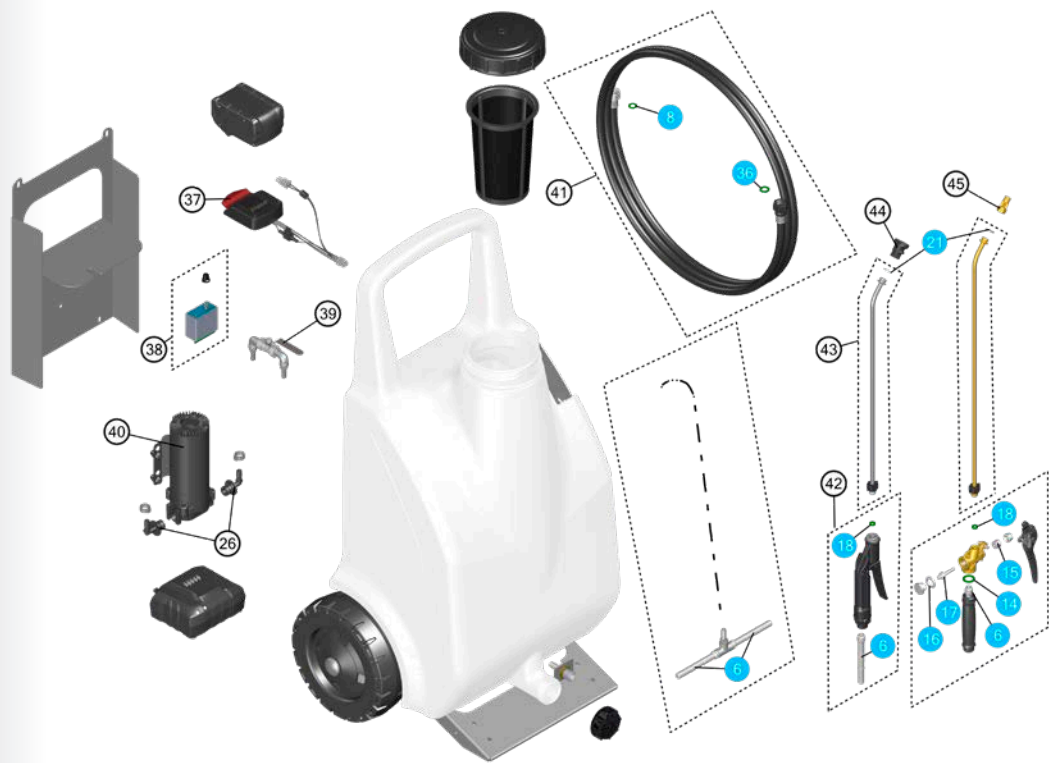
I dati elencati nelle istruzioni originali sono sostituiti dai valori indicati all'interno di questo foglio supplementare. Questo fa parte delle istruzioni per l'uso originali ed è valido solo se è allegato alle istruzioni per l'uso e alle istruzioni di sicurezza originali.

De gegevens in de originele instructies worden vervangen door die in deze aanvulling. Deze aanvulling maakt deel uit van de originele instructies en is alleen geldig met de originele gebruik- en veiligheidsinstructies.



Made in Switzerland

Ersatzteile
Pièces de rechange
Ricambi
Reserveonderdelen



- Dichtungssatz
Pochette de joints
Set di guarnizioni
Set dichtingen
Art.Nr. 12060601

- 40 Pumpe und Motor
Pompe et moteur
Pompa e motore
Pomp en motor
Art.Nr. 12147101

- 41 Schlauchleitung 10 m (ölfest) FKM (Viton)
Tuyau 10 m (résistant à l'huile) FKM (Viton)
Tubo 10 m (resistente agli olii) FKM (Viton)
Slang 10 m (olie bestendig) FKM (Viton)
Art.Nr. 12156301

- 42 Handventil
Poignée
Valvola manuale
Revolverafsluiter
C 50 DC1 Art.Nr. 10966106

- 44 Flachstrahldüse (TPU 8002 PP)
Buse à jet plat (TPU 8002 PP)
Ugello a getto piano (TPU 8002 PP)
Vlakke jetmondstuk (TPU 8002 PP)
Art.Nr. 11932703

- 45 Regulierdüse 1.7 mm Messing
Buse réglable 1.7 mm laiton
Ugello regolabile 1.7 mm ottone
Regelbare spuitdop 1.7 mm messing
Art.Nr. 28502597-SB

Nr. 1 bis 45: Diese Ersatzteile finden Sie auf www.birchmeier.com
N° 1 à 45: Vous trouverez ces pièces de rechange sur www.birchmeier.com
N. da 1 a 45: Questi ricambi sono disponibili su www.birchmeier.com
Nr. 1 t/m 45: Deze reserveonderdelen vindt u op www.birchmeier.com

Optionales Zubehör
Accessoires en option
Accessori opzionali
Optionele accessoires



- * AC1 / DC1
- ** AC1
- *** DC1

- Art.Nr. 12129001 *
- AS 1200 Akku-Sprühgebläse
AS 1200 AC1 Pulvérisateur souffleur à batterie
AS 1200 AC1 Irroratrice con soffiatore a batteria
AS 1200 AC1 Accu-spuitcompressor

- Art.Nr. 11935801 **
- XL 8 S Teleskop-Lanze 7 m
XL 8 S Lance télescopique 7 m
XL 8 S Lancia telescopica 7 m
XL 8 S Telescopische lans 7 m

- Art.Nr. 10985201 *
- Teleskoprohr Aluminium 1 - 2 m
Lance télescopique en aluminium 1 - 2 m
Tubo telescopico in alluminio 1 - 2 m
Telescopische lans aluminium 1 - 2 m

- Art.Nr. 12050201 **
- Sprühbalken Aluminium
Rampe de pulvérisation en aluminium
Barra in alluminio
Sproeiboom aluminium

- Art.Nr. 11688701 ***
- Schaumdüse
Buse à mousse
Ugello schiumante
Schuimdop

- Art.Nr. 11558501 **
- Vario Gun
Vario Gun
Vario Gun
Vario Gun

- Art.Nr. 12167801 **
- Giessbrause
Arrosoir
Effervescente
Effervescent

- Art.Nr. 28402699-SB **
- Einfacher Gelenkdüsenträger
Porte-buses simple réversible
Porta ugello semplice con giuntura articolata
Enkele zwenk-sproeidophouder

www.birchmeier.com
Weiteres Zubehör
D'autres accessoires
Altri accessori
Verdere accessoires

Model
Modelo
Modèle
Model

C50 AC1 Art.Nr. 12161801
C50 AC2 Art.Nr. 12161901
C50 AC5 Art.Nr. 12162001

C50 DC1 Art.Nr. 12150701
C50 DC2 Art.Nr. 12162101
C50 DC5 Art.Nr. 12162201